

FELVIDÉKI HIRLAP

Független politikai hetilap.

Előfizetési ár: Egész évre 8 kor. * Félévre . . . 4 kor.
Negyedévre 2 kor. * Egyesszám ára 16 fill.

TELEFONSZÁM: 84.

Felolós szerkesztő:

DR. BÖHM ALADÁR.

Megjelenik minden **csütörtökön**.
Szerkesztőség: Főutca 103 sz. * Kiadóhivatal: Főutca 86. sz.
Hirdetéseket felvesz a „Pannonia” nyomda-vállalat.

Mult és jövő.

A mult és a jövő találkoznak a „legnagyobb magyar” emlékében, kinek megdicsőült szelleme egy napra elnémit minden pártúsát és fölemel a maga eszményi magasságához.

A nagy látnok dicső eszméi és magasztos példája talán soha sem voltak oly aktuálisak, mint a nemzet jelen politikai constellációjában.

Az a program, amelyet Széchenyi vallott, lényegében, alapelveiben ma is időszerű, sőt eszméinek éltető szelleme benső célzata mindenkor időszerű marad. Nem oly nagyság ő, akinek szelleme az idővel együtt letűnik s kihez csak a történelmi kegyelet tér vissza. Voltaképpen és igazán csak is az ünnepelhetette őt őszinte lélekkel, aki alkotó munkával járul hozzá a nemzet békés fölvirágztatásához. Programjának lényege, hogy Európa e pontján, a Nyugat és Kelet határain oly nemzet éljen, amely a művelt emberiség földadatait a maga egyéni módja szerint betöltse.

Ha mindazok, kik kegyelettel és hódolattal ünnepelték meg Széchenyi István nagy emlékét, az ő szelleme szerint cselekednének is, úgy Magyarország rövid idő alatt helyet foglalna a kultur államok sorában. Sajnos nekünk száz és százezren hirdetik Széchenyi nagyságát, de éppenséggel nem követik nyomdokait.

A kulturán — úgy az anyagi, mint a szellemi kulturán — alapszik Széchenyi programja. A munkán, amely a tudomány, művészet, közgazdaság és technika utjain Magyarországot fölemeli, Európa többi államaival szemben versenyképessé teszi, sőt a többi nemzet elé irányító példa gyanánt állítani tudja. Csakis ily megfeszített nemzeti munka képes a magyar nemzetet föntartatni. Mert hiszen kettős nagy munka vár reánk. Az egyik, hogy nemzetünk egyéniségét a rátámadó néptengerben el ne veszítsük, a másik, hogy a nagyvilág mindennemű helyes haladásával mégis lépést tartsunk.

A hatvan év előtti feudalisták Széchenyit „keserű szívű forradalmárnak” nevezték, ma pedig valamennyi azt hirdeti, hogy az ő nyomdokain halad. Ez a mi legnagyobb bajunk. Eszméit, szellemét meghamisították, kiforgatták, ere-

deti formájából és ma Széchenyi nagy elméjének tüzesen forrongó hatalmas eszméiből üres, hazug, ferde jelszavakat gyártanak. Nem a legnagyobb magyart követik, hanem épp ellenkezőjét cselekszik, amiket ő hirdetett valaha. Széchenyi emlékét mindenki tiszteli, becsüli, de csak kevesen követik. Ezért nem érhetünk mi utól a nyugatot, a legnagyobb magyar legszebb álmát. Magyarország még mindig a messze Keleten, valahol Azsia hátárán áll.

POLITIKAI HIREK.

Eperjes. A nemzeti munkapárt egyik képviselő-jelöltje, *Hodobay Andor* e hó 17-én délután 4 órakor tartja a Vigadó nagytermében politikai programbeszédjét.

Héthárs. A nemzeti munkapárt mult héten tartotta jelölő ülését, amelyen Szemesi Jenő elnököt, *Péchy Zsigmond* elfogadta az egyhangulag felajánlott jelöltséget és kifejtette programját. Kivüle még *Bornemissa Lajos*, *Toronszky eszéresi* és *Zsebráczky palocsai* plebánosok tartottak beszédet.

Kisszeben. A munkapárt f. hó 6-án tartott jelölő ülés, amelyen Ghillány Imre báró elnököt, egyhangulag *Szinnyei Merse* Félixet jelölte újra, ki a jelölést elfogadta. Beszédet tartottak kivüle *Prokopovits dr.* és *Dobránzky* sírokai plebános,

Bárfa. A f. hó 6-án tartott ülésen a munkapárt *Mankovits dr.* elnöklete alatt *Bornemissa Lajost* jelölte. Beszédet tartottak *Mankovics dr.* és *Weisz dr. kir. közjegyző.*

Kassa. A Justh-párt f. hó 12-én történt megalakulásánál az eperjesi függetlenségi párt képviselőjében megjelent *Székely János dr.* elnök és *Rosenberg Mór dr.* titkár.

Tetemre hívás.

Kormos, fekete romok, emberéletből és emberkinokból lett por és hamu, egy tegnaptól mára benépesült temető és tegnaptól mára megüresedett házak, ekevas helyett ásóval-kapával sírokra felszántott földek, elaggott szülők halálos resignációjára és eszelős anyák félelmetes jajongása jelzik már csak a helyet, ahol Ökörítő szorgalmas, dolgoz, józan népe lakott.

A falánk Moloch hekatombákat rabolt el véreinkből. Némán, tehetetlenül néztük. A humanizmusnak nem jutott más feladata, mint temetni és gyógyítani; összehordani a tetemeket és összehordani a filléreket, az ezreket, melyekkel egyetlen árva gyermek szülője, egyetlen özvegy hitvese sem vásárolható vissza.

És mégis az egyedüli felemelő mozzanat e borzalmas katasztrófánál a résztvevő szívek összedobbanása, a humanizmus megnyilvánult internationalismusa. Távol országok idegen népe, barátok és ellenfelek részvétet és segítő jóbót

nyújtanak nekünk. És mégis ebbe a magasztos jelenségbe is belevegyül egy fájó dissonantia, egy hiány, egy űr a résztvevők sorában.

Háromszáz paraszt, háromszáz magyar paraszt borzalmas tragédiája résztvevő, vigasztaló szóra és nemes áldozatkész tette indítja a koronás király szívét, messze nemzetek államfőit és kormányait, csupán a magyar trón várományosa nem veszi észre az országra borult gyászt . . .

És ott, a halálmezőn megindul a hivatalos vizsgálat, a helyszíni nyomozás és a felelősségre vonhatók kiküldése. Ohajtva reméljük, hogy ez a tragédia végül megáll meddő marad. Nem lenne-e kegyetlenebb, ha háromszáz halált még 5—6 család lesújtása okozhatná?

Hiszén Ökörítőn sem volt a közigazgatás silányabb, felületesebb, mint szerte az országban. A rendszer büneit irtuk ki. Erre legyen momento mori Ökörítő! Csak ezzel enyhíthetjük e község századokra szóló gyászos emlékét.

És vajjon megyénkben és városunkban nem szunnyad-e el olykor a közigazgatás őbersége? Tűzbiztonsági és életbiztonsági intézményeinket nem érheti-e a felületesség s elhanyagoltság vádja? Tűzoltóságunk és felszerelése megfelelő-e a jogos követelményeknek? Rendőrségünk létszáma és képzettsége kielégítő-e? Színházunk épülete, falalkotmányos berendezésével, szűk folyosóival, vasfüggöny nélkül garantálja-e pánik esetén az emberi életet, vagy legalább a menekülést?

A Vigadó nagytermének összes ajtai befelé nyílnak, az oldaltermek asztalokkal vannak eltorlaszolva, nem jelent-e ez imminens veszélyt pánik esetén?

A járásbírószék szűk, sötét, bűzös folyosói és rozoga lépcsője nem-e pendantjai az ököritői félméteres bejártnak?

Kórházunk állapota megfelelő-e rendeltetésének, a város és megye szükségletének? Az a 14 drb rendőr, akiket a mult héten a képviselőjelölő üléshez kivezényeltek, jelen van-e mindenütt ott is, ahol s amikor jelenlétük sokkal indokoltabb? És megyénk falvaiban minden közbiztonsági intézkedést pedáns gondossággal, lelkiismeretességgel és ellenőrzéssel végeznek-e a hatóságok?

Ezeket a kérdéseket veti fel az ököritői nagy katasztrófa, ezekre veti kisértelem lobbanását háromszáz Nerofáklya. És akiknek hivatása és kötelessége az életbiztonság őrzése, azokat tetemre hívja Ökörítő.

Astor.

Svärdström Valborg hangversenye.

Hosszu szünet után városunk közönségének része lehetett oly művészi eseményben, mely a hosszú nélkülözésért bőven kárpótolta. A svéd csalóány látogatott el hozzánk, hogy ragyogó tehetségének megnyilatkozásával bennünket egy csapásra lebilincseljen, meghódítson. *Svärdström* genialitását méltán annyit jelentene, mint a tengerbe vizet önteni, hiszen neve ma már az ének-művészet kiválasztottjai között is első helyen áll. Közönségünk, mely sans phrase a lehető legdistinguáltabb volt, a tetszésnyilvánítások viharával

Jakobovics Armin és Testvére

Kassán, Főutca 39. szám alatt, (saját házában.) Nagyválasztéku raktár, háló-, ebédlő-, úriszoba- és szalonberendezésekből, ugyszintén tömörfa és (massiv) butorokban — Speciálisták modern angol bőrbutorokban.

Képes árjegyzék kívánatra bérmentve.

honorálta a művelőzetet, melyet a művész né kötelező készséggel ráadásokkal hálált meg.

Hivatalos programjának első pontja változást szenvedett, amennyiben több oldalról megnyilatkozott óhajnak engedve, „Lakiumé”-ből a esongetyü-áriát énekelte ragyogóan tiszta koloratúrával s helyenkint megrázó drámai akcentusokkal. Ezután Veingartner, Schumann és Loewe dalai kerültek sorra, amikor is alkalmunk nyílt megcsodálhatni azt a böles hangbeli oekonomiát, amely gyönyörű énekbéli finomságokban nyert kifejezést, s tiszta szövegkiejtése párosulva hatalmas színészi erejével, lényegesen fokozta előadásának hatását. Majd 5 magyar műdal énekelt azon pályanyertes műdalok közül, melyek a Svárdström által a mult esztendőben hirdett pályázatból győztesen kerültek ki. Csupa kiváló értékű műdal, s különösen a „Szól a lélekharang” című dal oly frenetikus hatást keltett, hogy köz-kívánatra meg kellett a művésznek ismételnie. Oly tiszta magyarsággal, helyes hangsúlyozással, s művészi megértéssel és megérzéssel énekelte a dalokat, hogy megértette velünk, miszerint csak a kiváltságos lényeknek adatott meg az a lehetőség, hogy egy előttük idegen nemzet érzelmi világának legtitkosabb rugóit is fel tudják pattantani geniejük mindenható erejével. Hol felvidított, hol pedig könnyekig hatotta meg közönségét, pompásan beleéltve magát a magyar dal hangulatának azon sajátágába, mely nepszerűen úgy hangzik, hogy „sírva vidám a magyar”.

Még ezek után 5 klasszikus dalt énekelte, de közönségünk lelkes hangulatát a legjobban jellemezte, hogy a hivatalos program végén rendszerint jelentkező ruhatári izgalmat legyőzve, még kért és kapott ráadást. Méltó partner volt Tarnay, közönségünk régi jó ismerőse, ki congenialis kíséretével s gyönyörűen előadott Liszt rhapszodiájával méltán aratott zajos sikert. Közönség szépen volt, bár ily kivételes művészet megérdemelte volna, hogy a sorok között itt-ott mutatkozó úr is teljesen betöltessék.

Dr. E. J.

Az ügyvédi kamara közgyűlése.

Szerdán tartotta az eperjesi ügyvédi kamara évi közgyűlést tagjainak nagy részvétele mellett, akik a tárgysorozat egyes pontjainál élénk, sőt heves vitát provokáltak.

A közgyűlés elfogadta az alaposan kidolgozott titkári jelentést, amely az eperjesi bíróságok szakszerű, pontos vezetését elismeri s a járásbírói helyiségek tarthatatlan helyzetét újra felpanaszolja. A jelentés részletes méltatására még rá fogunk térni.

Országos feltűnést keltett annak a feliratrak szövege, amellyel a kamara Székely Ferenc igazságügyminisztert üdvözlí. E felterjesztésben élénk sajnálatát fejezi ki afelett, hogy a Curia elnöki állását politikai személy elhelyezésére használták föl és hogy tettek ezt egy olyan emberrel, aki mint igazságügyminiszter sem volt képes az igazságszolgáltatás ügyeit kellően vezetni és aki minisztersége idején nem a kandidálást, hanem a politikai szempontokat vette alapul.

A felirat szövegezését a közgyűlés helyeslőleg elfogadta.

Heves vita tárgyát szolgált a kamara azon határozata, amellyel eltiltotta az ügyvédeket az Eperjesen létesült Tátrabank képviseletétől és jogsegélyben való részesítéstől. E határozat érvényesítése vagy megváltoztatása, jogossága vagy jogosulatlansága tekintetében pro és contra elhangzott több rendbeli felszólalás után a kamara Müller dr. indítványára a határozathozatalt e tárgyban mellőzte és az ügyet a választmányhoz utaltak javaslat tétele végett.

Jégvirágok.

A nyíló ibolyáskák s a kávéház előtti asztalok immár bizonyossá teszik, hogy vége van a télnek, a melynek kezdete sem volt, és a milyenre a minden furesaságra találkozó „legöregebb embe-

rek” sem emlékeznek. Ez idén az ismert népdal is ilyképen változott:

„Három alma meg egy fél,
Várt alak, de nem jött től!”

A sablonosan télnek elkeresztelt november — februári időszakban nem is hűlt le más, mint az országos koalíciós felbuzdulás, na meg néhány „örök” szerelmet esküdött szívé. De kifogyhatatlan és befagyhatatlan, miként érovat humorja, maradt szeretett folyónk: a Tárea. (Sajnos, nem mondhatom ugyanezt az oldalzsebemet elfoglaló *tárcáról*, mert ha esedékes fizetségre ösztönszerűleg ki is fogom, ez mindig *üres kifogás*.)

És ebből nyárára csapás lesz. Valóságos jég-csapás. Városunk lakossága közt már morajlik is aggodalmas zajlás, — az első jégzajlás ezidén. És maholnap bizonyára feltűnnek a piros plakátok: „Jeget a népek!” Már a közelgő választások is érezetni fogják hiányát a jégnek, a melyre az alkotmányosan nyújtható ételek, italok, politikai elvek és egyéb romlandó holmik conserválásra tehetők. És a választási borozgatások után szükségelt jeget borogatásokat honnan szedjük majd? És mi lesz, ha a leányzavék fognak veszedelmes olvadákonyságot tanusítani? Hol találunk majd minde bajokra gyógyító fagybalzsamot?

Szerenesére történnék intézkedések. Sorra megalakulnak a katolikus és izraelita fogyasztási szövetkezetek. A kávéházi citrom- és málnalé hűtésére pedig — nem aggódom — akad majd városunkban elég *léhítő*. A villamos öltész. trsg. igazgatója meg arra az élelmes ötletre jutott, hogy villamoságból jeget csinál nekünk. És az értékek átváltozásának modern korában, amikor nálunk oly könnyű szerrel lesz politikusból curiai elnök, szobalányokból élőkölő delnök, maradiból szabadgondolkodó fej, kúti vízből elsőrendű tej, 48-asból lelkes munkapárti, szegény leányból gazdag uri parthi, a privatierből rendőr a határon, Rosensteintől Rákóczi de Áron, a méhkasból fess női kalap, a revolverből tisztas napilap, multheti húsból friss bogrács-gulyás, az „éljen”-ből ezer záptojás, barátokból ellenségek hada, s szobaciusból termetes dada, — miért, kérdem, miért ne lehetne villanyból — jég? Kivált amikor a mi villanyos áramunk híres róla, hogy oly könnyen — befagy.

De ne feledjük, hogy áprilisban vagyunk és áprilisnek esalja a zuzája. És így lehet, hogy még e hónapban alaposan befagy minálunk.

Hogy mi?

Hát nem is a Tárea, hanem — a jéggyár!
Astor.

==== HIREK. ====

Városi közgyűlés.

Április hó 9-én, délután a város rendkívüli közgyűlést tartott. A közgyűlés tudomásul vette Sárosvármegye törvényhatósági bizottságának a város által kezelt különböző alapok 1908. évi zár-lata ügyében hozott jóváhagyó véghatározatait. A törvényhatósági bizottság jóváhagyta továbbá a 1908. évi városi zárszámadást és a 1910. évi városi köz költségvetést. Tudomásul vette a közgyűlés a szakosztálynak az új gyalogsági kaszárnya mellett nyitandó utca szabályozásának megállapítása ügyében, az új gyalogsági kaszárnya részére szükséges terület átengedése ügyében, a csatornázási szabályrendelet 16 §-ának módosítása ügyében, a mellékgyűjtő csatornák építése ügyében, a csatornázási program megállapítása ügyében, a faraktár áthelyezése ügyében és a függőkölesönök konvertálása ügyében előterjesztett javaslatait. A tárgysorozatnak utolsó pontja volt a *szakosztálynak a függőkölesönök konvertálására és az elrendelt beruházásokra szükséges 1.935.000 kor. törlesztés kölcsön fedelele ügyében beterjesztett javaslata*. A városi tanács pályázatára a közgyűlés napjaink csak egy ajánlat érkezett be, a *Bujanovich Gyula* elnöklété alatt álló Magyarországi központi takarékpénztáré. Ezen intézet *95³/₄-es ár folyamán 5.30-os annuitás és 2% stornó mellett* kívánta a törlesztés kölcsönt nyújtani, és ezen ajánlat elég kedvezőnek is látszott. A közgyűlés napján beérkezett azonban egy másik intézetnek, a Magyar Jelzálogbanknak

ajánlata, melyet az intézet helyettes igazgatója személyesen hozott el épen a közgyűlésre. A tanács zárt ülésben tárgyalta utóbbinak ajánlatát, mely előnyösebb volt az elsőnél. A tanács azonban euláns akart lenni az első pályázóval szemben, és telefonice értesítette őt az újabb kedvezőbb ajánlatról. Minthogy azonban a Központi Takarékpénztár ragaszkodott az eredeti feltételekhez, a tanács ezt eljöttte és a közgyűlés egyhangulag elfogadta a Jelzálogbank ajánlatát, *mely 96-os ár-folyamon 5.24-es annuitás és 1% storno mellett* nyújtja a kölcsönt. Ezen utóbbi ajánlat elfogadása a városra nézve *körülbelül 60.000 koronával kevesebb terhet jelent*. Eme kölcsönösszegből 1000.000 kor. a függő kölcsön törlesztésére, a többi a kaszárnya építésére, a vásártér rendezése, és faraktárak építésére fordítatik. A közgyűlés ezzel véget ért.

— **Április 11.** A hivatalos nemzeti ünnep napján a városi plébánia-templomban ünnepi misét tartottak, a hivatalos épületeken zászló lengett.

— **Kinevezések.** A király a vallás- és közoktatásügyi magyar miniszterium előterjesztésére *Repák Jenő* dr. theologiai tanárt és *Gerbery Sándor* eperjesi plebánost, tanítóképző-intézeti igazgatót az eperjesi székeskáptalan tiszteletbeli kanonokjaivá kinevezte.

— **Kitüntetés.** *György Samu* vörösalmai földbirtokos a szegedi mezőgazdasági kiállításra küldött veteménymagvaival a II-ik díjat nyerte el.

— **Szolgalati jubileum.** *Éder Róbert* Kassa-oderbergi vasúti felügyelő, a gépészeti szakosztály főnöke e hó 8-án ülte meg 25 éves szolgálati jubileumát. A központi személyzet két gyönyörű ajándékkal lepte meg. Az eperjesi állomásfőnök táviratilag üdvözölte.

— **A hadsereg köréből.** A király elrendelte, hogy *Varju Sándor* 5. gy. e. századosnak, *Eröss Dezső*, ns. *Szell Árpád*, *Korek Richárd*, *Bartos József* 67. gy. e. főhadnagyoknak legfelsőbb elismerése tudtul adassék. — A király borzevicei és kakaslomnei *Berzeviczy András* 2. o. századosnak a katonai érdemkeresztet adományozta, elrendelte berthóti *Berthóty Pál* budapesti honvédtérparanesoknak egészségégi tekintetből jelenlegi szolgálata alól való felmentését és egyuttal *Kónyai Kys Antal* a budapesti honvédtérparanesnokságnál beosztott alezredesi térparanesnökká kinevezte.

— **A kassai püspök Rómában.** A magyar szentkorona emlék leplezési ünnepén résztvesz *Fischer-Colbrie Ágost* kassai megyés-püspök is és Rómában az ünnep második napján, április 17-én, a Szt.-Péter bazilikában beszédet mond „A pápaságról.”

— **Szinnyei Merse Pál müncheni sikere.** Szinnyei Pál, megyénk nagy szülöttje, jeles festő-művész nagy sikert arat külföldi kiállításával, mely a művészek körében is nagy elismerésre talált. A katalogus elé Ostini báró, jeles műkritikus nagyszabású tanulmányt írt a mesterről, amelyben a „Majálist” ünnepelve kijelenti, hogy azt a XIX. század legjelentősebb alkotásának tartja. A kiállítást, mely e hó 3-án nyílt meg, *Lázár Béla* dr. rendezi. A bajor udvar, a müncheni művészek és a kritika részéről mind nagyobb ünneplésben részesül Szinnyei Merse Pál. Az udvar tagjai egymásután keresik fel a Heineman-szalont. A nápolyi királynő, Lipót és Siegfried királyi hercegek, *Gizella* és *Klára* királyi hercegnők már ott voltak és a legnagyobb elismeréssel és elragadtatással nyilatkoztak a mester kollektiojáról. Szombat délben *Luitpold* régensherceg udvari ebédre hívta meg a művészt. A müncheni sajtó is meleg cikkekből ünnepli a mestert. Az utolsó évtized műveit emeli ki, a Szurkos fenyőt, a Vén-asszonyok nyarát, de főleg a Fehér fát, mely azt bizonyítja, hogy Szinnyei 65 évével felfogásában és alkotó erejében felülmulhatatlan és irigylésre méltó fiatalos erőt áru ol. A kiállítást tömegesen látogatják.

— **A gör. kath. püspöki székház restaurálása** még e nyár folyamán 90 ezer kor. költséggel fog végbemenni. A munkálatot a Kesselbauer és Csáder helybeli cég végzi a ministeriumnak jóváhagyás végett fölterjesztett tervek szerint. Ezek szerint az épület frontját szabadon álló oszloposok és egy saroktorony fogja díszíteni.

— **Virágdisz.** Reánk virradt ismét a tavasz. Erdőt, mezőt rövidesen szemet-szívet vidító virágdisz áraszt el. E lap serkentésére közönségünk a virágok üde hangulatát belevitte az utca komorságába és nem egy ablak és erkély virágpompája az elmúlt nyáron kedvene bájjal tarkította a házak szürkeségét. Csattan a rügy, virág fakad újból. Városunk közönsége a szépérzékeny szolgálja és józólésának, lelke finomságának adja tanujelét ha utcai ablakait a tavasz mosolygó virágaival ékesíti. A költség minimális, a hatás nagy, — reméljük, megteszi s kérjük, tegye meg minél tömegesebben!

— **Halalozás.** Dr. Dezső Sándorné szül. Jókay Klára felsővizközi kir. bírósági jegyző neje folyó hó 6-án hosszas szenvedés után elhunyt.

— **Iskolaépítés.** A helybeli evang. egyház a Jellinek-kert (Rózsa-utca) területén építendő elemi és polgári iskola építésére pályázatot hirdet. Az épület 8 tantermet és igazgatói lakást fog felölelni és építési költsége 100 ezer koronára van terve véve.

— **Jászi Oszkár felolvasása.** Az eperjesi Martinovics-kör vasárnap é. hó 17-én délután 6 órakor a Collegium dísztermében díszgyűlést tart, amelyen mint vendég Jászi Oszkár, a XX. század szerkesztője, felolvasást tart „Hogyan születik meg a nemzet?” címmel. Az illusztris felolvasónak a társadalomtudomány kiváló művelőjének előadása iránt igen nagy az érdeklődés. A felolvasáshoz szabad a bemenet, mindenkit, nőket is szívesen látnak. Jászi tiszteletére este közös vacsora lesz Gellért vendéglőjében, melyre Révai Samu úr üzletében jelentkezhetni.

— **Az iglói járásbírószék új épületének építésével** Kesselbauer Ágost és Csáder János eperjesi építésmérnök-vállalkozók bízták meg. Az épületet jövő év őszén fogják rendeltetésének átadni. Építésének költsége 130 ezer korona.

— **Nagy hadgyakorlatok megyénkben.** S. A. Ujhelyből vett értesülésünk szerint az ideai királyi hadgyakorlatok, az eddigi terv megváltoztatásával nem Galiciában, hanem Zemplénmegye északi részén és Sárosvármegye területén fognak lefolyni. A főműveletek színhelye Mezőlabore, Homonna, Varannó, Felsővízköz és Kurima lesznek. Főhadiszállásnak és a királyi táborának Bártfa, esetleg Varannó van kiszemelve. A terepszemle és előkészítés végett é. hó 7-én és 8-án a kereskedelmi miniszterium, a vasutigazgatóság és a vezérkar vegyes bizottsága szállt ki a helyszínére a szemle megejtésére.

— **Forgalmi akadály.** A Feketesas szálló előtti helyek a közönség kedvelt és leglátogatottabb helye. Engedélyezését ezért szívesen láttuk és helyeseltük. De a kioszknak a járdára messze kinyúló vaskerítései gátolják a szabad gyalogközlekedést, kivált az erkélytartó oszlopokkal szemkötött karámba szorítják a járókelőket és a város ezen legforgalmasabb corsópontján bántó akadályai a közlekedésnek s korsóidején állandó torlódás okozói. Minthogy járókelők mégis sokkal többen vannak, mint kioszkulók, kérjük ezen gátló vaskerítések önkéntes, esetleg hatósági eltávolítását.

— **Országos tornaünnepély Eperjesen.** A közelgő pünkösdi nagy sportsensatiót jelent városunknak, mely imponáns torna- és atletikai ünnepélyek és versenyek színhelyeül van kiszemelve. A Magyarországi Testedző Egyesület Szövetsége május hó 14., 15. és 16-án Eperjesen ünnepli meg fennállásának 25. éves jubileumát a városunkban tartandó X. szövetségi kerületi tornaünnepély alkalmával, melyet a Szövetség megbízásából az E. T. V. E. rendez. A program főltötte változatosnak és érdekfeszítőnek ígérkezik, a legelőkelőbb sportegyesületek részvétele biztosítva van és értékes díjak kerülnek kiosztásra. Mindazon testületek, amelyek ezen tornaünnepélyen s a jubileumon résztvenni hajlandók, felkértenek, hogy ezt május hó 1-éig a MOTE szöv. titkárságával közöljék.

— **Tüz.** Kajitapuszta a múlt héten majdnem teljesen tűzvész áldozatul esett. 15 ház összes melléképületeivel együtt elhamvadt. A lakosság — legnagyobb részt letelepült lengyelek — most kivándorol.

— **Francia-magyar színelőadás.** Teszter Zsófia francia tanárnő április 3-án a Rákóczi kör nagyszínházban zártkörű francia estélyt rendezett, mely úgy orkölesileg, mint anyagilag a legjobban sikerült és mely estély Teszternek helyes tanítási módszeréről és ügyes rendezéséről csak újabb tanubizonyítást tesz. *Bornemisza Margit és Roskóvínyi Mici* Magyarhont és Franciaországot megismerő dialógot adtak elő közvetlenséggel és sikerrel. *Saly Dezső* érzéssel szavalt el egy magyar költeményt hegedű-kísérettel. Nagyon tetszett a tavasz és virágokat jelképező élőkép is. Labichnak „Lesz deux timides“ ez. vizjátékából egy jelenetet játszottak el *Peterlongo Ida*, *Gryneus István*, *Saly Dezső* és *Uhlárik Pál*, *Roskóvínyi Elly*, monológot adott elő. A műsor utolsó pontja volt *Cyrano de Bergerac* 5-ik felvonása, melyben a szereplők *Peterlongo Ida*, *Fleischman Elza*, *Saly, Csatóry* és *Uhlárik* remekeltek. A termet egészen megtöltö az intelligens közönség tetszését zajos tapsal nyilvánította.

— **Méhészeti tanfolyamok.** A német, osztrák és magyar méhészek 55-ik vándorgyűlése és az ezzel kapcsolatos méhészeti kiállítás augusztus havában Budapesten fog megtartatni. Mivel a vándorgyűlés ideje alatt a gödöllői méhészgazdaságban tanulmányi kirándulás is fog rendezettni, a gazdaság tanfolyamai közül a folyó évben csupán a földműves gazdák és az állatorvostanhallgatók tanfolyama lesz megtartható, míg az erdőőrök, lelkészek, néptanítók és a nők tanfolyamainak Gödöllőn való megtartásától az intézet a folyó év nyarán eltekinteni kénytelen.

— **Betörés az ortodox templomban.** Április 8-ára virradós éjjel ismeretlen tettesek behatoltak a szellőztetés céljából nyitva maradt ablakon a templomba, ott a két persely feltörték és mintegy 100 koronát magukkal vivén eltűntek. A rendőrség erőlyesen nyomoz az ügyben.

— **Megszökött elmebeteg.** Husz Franciska 59 éves elmebeteg nő megszökött a bártfai kórházból. Különös ismertető jelei, hogy kezei reszketnek és eldőlési mániában szenved. A rendőrség körorzi.

— **Az Eperjesi Kerületi Munkásbiztosító Pénztár** é. hó 10-én a városháza tanástermében rendes évi közgyűlést tartott, melyen a tagok, vidékiek is, igen nagyszámmal jelentek meg. Sziklai Henrik igazgatósági elnök előterjesztette az igazgatóság és felügyelőbizottság jelentéseit, és a múlt évi zárszámadást, melyeket a közgyűlés egyhangulag tudomásul vett. Az 1910. és 1911. évekre vonatkozó költség előirányzat tudomásul vették. A költségelőirányzat szerint a várható haszon 5460. korona. Az orvoskérdésben a közgyűlés csak feltételeken határozott a szabad orvos választás mellett, amennyiben az országos pénztárnál módosítás alatt levő alapszabályok ezt megengedik. Az új igazgatóság a következő kép alakult: A munkások részéről bevalasztottak: Mussoni Antal, Moskovits Gyula, Sziklai Henrik, Czigelbrier Róbert, Gubeso Gyula, és Flórián Károly dr. A biztosított tagok részéről Fleischer Gusztáv, Elefánt Ferenc, Gregor Gerő, Schwartzer Nándor, Vidinszky József és Sonnenfeld Kornél. A felügyelő bizottság tagjai: Bruck Sándor, Politzer Samu, Kobilitz Frigyes, és Piller Kálmán, Holénia József, Szuszán Péter, Mayer Tivadar, és Molnár Ignácz. Az országos pénztárba rendes tagokkal: Sziklai Henrik és Fleischer Gusztáv, póttagokul Flórián Károly dr. Kósch Árpád, Czigelbrier Róbert, Krebs Géza, Ér György és Vidinszky József küldettek ki. Végül a közgyűlés elhatározta, hogy az 1909. évi felölseg 10%-át a tisztviselők közt osztja.

— **Jóakaró figyelmeztetés.** A házvezetés egyik legszükségesebb gondoljai közzé tartozik a használatban bepiszkolódott vagy fakult ruhák és esip-ceneműek vegyi tisztítása vagy műfosztása, de ezen eljárásoknál nagy szerepet játszik az elővigyázatos kezelés, hogy a tárgyak ne rongálódjanak a munka alatt. Akinek esipke, függöny vagy ruha-féle vegyi tisztításra vagy festésre van szüksége, küldje azt teljes bizalommal az országzserte önkényesen ismert *Berketz István utóda* (égetulajdonos Kovács Endre kelmefestő és vegytisztító gyárába Budapest, IX., Kinizsi-utca 14.), hol szakszerű kezeléssel, gondosan és jutányosan teljesíttetnek a megbízások. Férfi és női ruhák fejtelten állapotban is festetnek. A vidéki megrendelések gyorsan és a legnagyobb figyelemmel eszközöltetnek. Árjegyzékét a cég ingyen küld.

— **Pályázati hirdetmény.** A „Kósch Frigyes-féle eselédjuttalmazási alapítvány kamataira pályázatot hirdet Saly Győző rendőrkapitány. Az alapítványi tőkének 4%-os kamatai három egyenlő részre osztatván 1910. évi május hó 3-án délután 3 órakor fognak a jutalomért pályázó eperjesi eselédek közül az általa legjobbnak megállapított három eselédnek ünnepélyesen kiadatni. Legjobb alatt azon eselédek értendők, a kik Eperjesen leghosszabb ideig egyfolytában, egy és ugyanazon gazdánál (munka adónál) szolgálták hiven, szorgalommal, kifogástalan példás orkölesi magaviselettel a gazda megelégedésére. Felhívja tehát a rendőrkapitány mindazon helybeli eselédek, állás és nemre való tekintet nélkül, kik e jutalom díjakra pályázni s azokat elnyerni óhajtják, hogy írásbeli kérvényeiket legkésőbb 1910. évi Április hó 30-áig a rendőrkapitányi hivatalban személyesen nyujtsák be. A kérvényhez melléklendők: a pályázó eselédkönyve és szolgálatadójának sajátkezűleg irt és pecsétjével ellátott, valamint az illető lelkész által megerősített bizonyítványa, melyben kitüntetendő, hogy a pályázó mely idő óta, mily minőségben szolgál a bizonyítványt kiállító gazdánál s ezen idő alatt magát hűség, ügyesség szorgalom és orkölesiség tekintetében mi módon viselte.

— **Buchner Béla ipartelepe, Kassa.** Sürgöny-cím: Buchner, Kassa. Telefon 300. Készít mindennemű épület és műlakatos munkát. Galvanizál arany, ezüst, nikkel, sárga és vörösréz színre mindennemű tárgyakat. Vasbutor- és sodronyfóratu gyártás, kerítések, kapuk, ágybetétek, szőlő boggyózó és homok-rostákat. Elsőrendű munka. szolid árak! — Több éremmel és díszoklevéllel kitüntetve!

SZÍNHÁZ.

E hó 10-én, vasárnapon kezdte meg Szabados színtársulata városunkban a tavaszi színdarabot, amelyet jól egybeállított műsorral vezetett be. Társulat részben újból van szervezve. Hiányzik a társulattól Telekán Valér, Verő Ilona, Peéry Ilon. Új tagja Kassai Rózsi primadonna.

10-én két előadás volt. Délután a „Liliomfi“-t, este az „Erdészleány“-t adták. Szigligeti klasszikus darabja ezuttal is megtette hatását. A közönség jól kacagott az ötletes darab különböző fordulatán. Az „Erdészleány“ a már ösmert jó előadásban ment. Szabadosné ezuttal is megnyerte a közönséget. Telekán Valér szerepét Barna Gábor, a kassai Nemzeti színház tenoristája énekelte. Kellemesen esengő hangja általánosan tetszett. Peéry Ilon szerepét, a cigányleányt, Kassai Rózsi adta. Igen temperamentumos, ügyes primadonnának bizonyult.

Hétfőn a „Hivatalnok Urak“ ment jó, összevágó előadásban. Barna szerepében Ács igen ügyes volt. Szabados játéka kifogástalan.

Kedden Földes Imre jeles alkotása, az életből merített, socialis tárgyú „Kuruzsló“ ment hatásos előadásban. Igen jó alakítást nyujtottak Fölvári, Martinek Ilon, Feleki és Gáspár Anna. Az összjáték is megfelelő volt.

*

Eperjesnek a sátoraljujhelyi színikerületbe való belépésére immár minden előkészület megtörtént és már napok mulva befejezött tényé válik. Szalóky színgazgató meghívására Saly Győző, színválasztmányunk ügybuzgó tagja és Obetko Dezső dr. lapszerkesztő vasárnap átrándultak Ujhelyre, ahol Dókus alispán és Reichardt dr., a város agilis és minden kulturügyet lelkesen felkaroló polgármestere, valamint a színgazgató a legszívesebben fogadták és informáltak. A vendégek kik este a „Luxemburg grófia“ előadását végignézték, s a legjobb impressiókat hozták magukkal. A társulat művészi színvonalán áll, Szalóky-néban kitűnő koloratur-énekesnője, Antal Erzsébet kiváló szubrettje van, 17 tagból álló zenekara jeles és Ujhely intelligens közönsége a drámai erők kitűnő képzettségéről is dicserőleg nyilatkozik. A színbizottság Ujhelyen vasárnap választm. ülést tart, melyre Eperjes, Losone és Ungvár is meghívást nyertek az együtes színikerület megalakítása végett. Eperjes csatlakozása Ujhely közönsége körében lelkes örömet keltett, városunknak és kulturájának pedig nagy előnyére fog szolgálni, hogy elsőrendű, jeles erőkbel szervezett színtársulatot fog nyerni.

:: Hizott állat eladás. ::

A kisszebeni m. kir. földmives iskola örkutai gazdaságában folyó évi április hó 18-án zárt írásbeli ajánlat útján el lesz adva:

9 drb elsőrendű fiatal tarka hizott ökör

13 drb hizott magyar ökör

5 drb hizott tarka tehén.

Átvételi határidő április hó 19-től 21-ig.

Kisszebeni m. kir. földmivesisk. igazg.
Orkuta.

A n. é. közönség szives tudomására adjuk, hogy a **Gedeon és Kont** budapesti mérnökök **zimonyi**

Asbestpala-gyártmányainak

kizárólagos képviselőt átvtük és abban a helyzetben vagyunk, hogy

épületek fedését

ezen kitűnő gyártmányu lemezekkel, — melyek az eddigieket minden tekintetben felülmúlják, — egy helyben, mint vidékre **legolcsóbban** eszközölhetjük.

Minták és költségvetések ingyen!

Teljes tisztelettel:

Eichenbaum Salamon

bádogos-mester, a hozzá szükséges bádogosmunkákat is, jutányos árban elvállalja.

Azonnal jogos tulajdona



a **ZONGORA** vagy **PIANÓ,** ha **Reményi Mihály**

legújabb rendszerű hitelostályából veszi azt meg. Nem béri a részletfizetés leple alatt, hanem azonnal sajátja a megvett hangszer. Ugyanazon árak, mintha készpénzért venné. **Előleg nem kell.**

10 frt havi részletfizetés mellett a legjobb zongorák vagy pianók. Részletes árjegyzék és prospektus díjlanul küldetik **Budapestről Királyu 58**

Nemcsak Budapesten, de vidéken is bárkinek rendelkezésére áll ezen eddig még nem létezett alkalom ily könnyű feltételek mellett zongorát vagy más hangszert vásárolni. 4-52

1493/1910. Tkvi sz.

Árverési hirdetmény kivonata.

A kisszebeni kir. bíróság, mint telekkönyvi hatóság a kassai Jelzálogbank r. társaság kassai bejegyzett cég által benyújtott utóajánlati kérelem következtében **Fenyves Adolf dr.** eperjesi lakos végrehajtónak, **Dudás János** nagysárosi lakos végrehajtást szenvedő ellen 1000 kor. tőke, ennek 1909. évi július hó 1-től járó 6% kamatai 18 k. 30 fill. és 66 kor. 30 fill. már megállapított, továbbá a esatlakozott s **Schermann Bernát dr.** kassai ügyvéd által képviselt **Polodniák Károly** 11.300 kor. tőke s járulékaiból, **Maléter Árpád** eperjesi ügyvéd által képviselt eperjesi **Bankgyűlet** 5000 kor. tőke és járulékaiból, **Ferbstein Károly dr.** eperjesi ügyvéd által képviselt öz. **Polacsák Jánosné** és társainak 1000 kor. tőke, és járulékaiból álló követeléseknek s a még felmerülő költség kielégítése végett az 1881. IX. t. c. értelmében a tervet 122 sz. tjkvben, A. I. 3 sor sz. alatt felvett és **Dudás János** nevén álló 590 hrsz. szántóra, az 1045. korona utóajánlatilag, felajánlott kikülbítési árban a végrehajtási árverést elrendeli és azt valamin a megállapított feltételeket ezennel közhírré teszi.

A nyilvános árverés 1910. évi május hó 3. an délelőtti 11 $\frac{1}{2}$ órákor **Ternye** községében fog meg-

tartani a következő, úgy a tkvi hivatalban, mint **Ternye** községében kifüggesztett és megtekinthető feltételek mellett.

1. Árverelni szándékozők tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át készpénzben, vagy óvadékképes értékpapírban, a kiküldött kezéhez lefizetni.

Kir. bíróság, mint tkvi hatóság.

Kisszeben, 1910. évi március hó 21-én.

Ruttkay,
kir. jbró.

Hegedűoktatást

lakásomon és házaknál is igen jutányos feltételek mellett vállalok és rövid idő alatt sikeresen oktatok.

Bővebb felvilágosítás lakásomon **Bártfai út 19.)** nyerhető.

Vorsprecher Henrik,
hegedű tanító.

Első eperjesi ruha vegyi műtisztító és javító intézet
Főutca 78. szám, hátul az emeleten.

Ruhák műtisztítása!

SIKORSZKY-féle műtisztító és ruhajavító-intézetben

legszebben, legjobban és legolcsóbban lehet ruhákat tisztíttatni és vasaltatni, gyorsan és pontosan; úgy mint: úriöltönyeket, női-ruhákat, asztalterítőket, gyermekruhákat, fehér nemez-kalapokat, egyszóval mindent, a mi csak posztó, szövet és kelme.

Sikorszky-féle műtisztító-intézet

Főutca 78. szám, a törvényszék mellett.

SÁROSVÁRMEGYEI TAKARÉKPÉNZTÁR

RÉSZVÉNYTÁRSASÁG ■ EPERJES ■ FŐ-UTCZA 79. SZAM

Telefon-szám 11. Postatakarékpénztári cheque 21.815.

Foglalkozik a pénzügyi üzletek minden ágával.

Alaptőke 400,000. korona.

Elfogad

betéteket **4% netto** kamatozással.

Kölcsönöket ad váltókra, értékpapírokra, ingatlanokra, Törlesztéses (amortizációs) kölcsönöket engedélyez 15—65 évi törlesztési időtartamra a legelőnyösebb feltételek mellett. Érdeklődőknek készséggel nyújt erre vonatkozólag bővebb felvilágosítást.

Sorsjegyek előnyös részletfizetések mellett.

Átutalások Amerikába a legolcsóbban közvetítetnek.

Sok bőrbetegség ellen mint viszkető bőrbaj,

bőrhámlás

(Psoriasis) a fej és arc Seborrhoea-ja, bőrvizketegség, egyszerű, gennyes és gyulladós Acne (arcpikkely) vérkeles, Ichthyosis, Prurigo gyermekeknél, idült Ekczema (viszkető esomócska) stb. a legjobb sikerrel rendel Dr. S. orvos ur, a bőrbajok specialistája a Zucker-féle szab. gyógyszerpant, drbjá 1 K (15 % -os) és 250 K (35 % -os legerősebb forma) hozzá a ZUCK ooh Crème 125 és 250 K. Eperjesen valódi **KOVALICZKY PÁL** gyógyszerert a „Megváltóhoz”.

PALLÓS JENŐ ÉS RÓNAI GYULA
BUDAPEST, V. BATHORY-UTCA 19.
BENZIN ÉS NYERSOLAJ
MOTOROS CSÉPLŐSZERELVÉNYEK!

ALLANDÓ RAKTÁR!
EGY ÉVI JÓTÁLLÁS!
AZONNALI SZÁLLÍTÁS!
NEVEZŐ FIZETÉSI FELTÉTELEK!

SZÁLLITUNK TOVÁBBÁ: NYERSOLAJ, BENZIN ÉS SZIVÓGÁZMOTOROKAT, BENZINLOKOMOBILOS MAGÁNJARÓKAT, FAVAGÓ ÉS APRÍTÓ GÉPEKET, TELJES MALOMBERENDEZÉSEKET SZAKSZERŰ KIVITELBEN. ÁRJEGYZÉKET ÉS KÖLTSÉGVETÉST DIJMENTESEŰ KÜLDÜNK.